

Настоящее

श्रीश्रीगुरुगौराङ्गो जयतः ।

второй год издания

Газета Гаудийа-Вайшнавов. 16.1.98 №42-44(56-58) 4 Мадхава 511

परस्परानुकथनं पावनं भगवद्यशः । मिथोरतिर्मिथस्तुष्टिर्निवृत्तिर्मिथ आत्मनः ॥
स्मरन्तः स्मारयन्तश्च मिथोऽघौघहरं हरिम् । भक्त्या सञ्जातया भक्त्या
विभ्रत्युत्पुलकां तनुम् ॥ भाः ११।३।३०, ३१ ॥

Непрерывнодеясь друг с другом спасительной славой
своего Господа, они чувствуют, как их дружба становится
все слаще и слаще, они вместе удивляются растущему
счастью, они вместе поражаются преображению, произо-
шедшему с миром—он стал святым подношением Стопам
Бхагавана. Так они вспоминают и дают помнить другу о
Хари, отбирающем всякое невежество и нечистоту, и из
Бхакти—Садханы рождается Бхакти—Према, когда тело
охватывают дрожь и восторг.

ДЖАЙА-ДХВАНИ

(Джайа значит слава и торжество, победа повсюду, победа надо всем и победа над моим сердцем. Дхвани—возглас, провозглашение. Для Парама-Бхāгават Джайа-дхвани—это Према-дхвани: так на их уста вырывается чувство из их сердец. Джайа-дхвани—это Кīртана, прославление Хари, Гуру, Вайшнавов и Дхāмы. Произнося Джайа-дхвани, душа желает видеть повсюду чудо их Милости)

Джайа са-парикāра Шрī Шрī Гуру-Гаурāнга-Гāндхарввика-Гири-
дхāрī-Гопīнāтх-Маданамохан-пāд-падманām кī джайа!

(Джайа тадийа [мангал-āрати, бхога-āрати, сандхйā-āрати] кī
джайа!)

Джайа асмадийа Гурупāд-падма Ом Вишнупāд Гаура-ниджа-джан
Парамахāmса-Паривраджакāчāрийа-вāрийа аштоттара-шата Шрī
Шрīмад Бхакти Прамод Пурī Госвāmī Прабху кī джайа!

Джайа Нитйа-Лйлā-правишṭа Ом Вишнупāд Гаура-ниджа-джан
Парамахāmса-Паривраджакāчāрийа-вāрийа аштоттара-шата Шрī
Шрīмад Бхакти Ракшак Шрīдхар Дев-Госвāmī Прабху кī джайа!

Джайа Нитйа-Лйлā-правишṭа Ом Вишнупāд Гаудийа-Сиддхāнта-
бхāскар аштоттара-шата Шрī Прабхупāд Шрīмад Бхакти-
сиддхāнта Сарасватī Госвāmī Тхāкур кī джайа!

Джайа Нитйа-Лйлā-правишṭа Ом Вишнупāд Парамахāmса-кūла-
чудāmани аштоттара-шата Шрī Шрīмад Гаура-Кишор Дās Го-
свāmī кī джайа!

Джайа Нитйа-Лйлā-правишṭа Ом Вишнупāд Гаура-ниджа-Шакти
аштоттара-шата Шрī Шрīмад Саччидāнанда Бхактивинод
Тхāкур кī джайа!

Джайа Вайшнава-Сāрввабхаума Шрīла Джаганнāтх Дās Госвāmī
Прабху кī джайа!

Джайа Гаудийа-Ведāнтāчāрийа Шрīла Баладева Видйāбхūшан
Прабху кī джайа!

Джайа Рупāбхинна-пракāш Шрīла Вишванāтх Чакраварттī
Тхāкур кī джайа!

Шри́ла Шри́нивās-Нароттам-Шйāмāнанда Прабху-трѳй кй джайа!
Бхакта-расика-рāдж Шри́ла Кршṇадās Кавирāдж Госвāмй Пра-
бху кй джайа!

Джайа Шри́ Рупа-Санāтана-Бхатṭа-Рагхунāтх-Шриджива-Гопā-
ла-Бхатṭа-Дāса-Рагхунāтх шад-Госвāмй-Прабху-гṇ кй джайа!
Шри́ Сваруп-Дāмодар-Рāй-Рāмāнандāди-Гаура-Шакти-варга кй
джайа!

Нāмāчāрийа Шри́ла Тхāкур Харидās кй джайа!
Шри́ Читанйа-Лйла-Вйās Шри́ла Врндāван Дās Тхāкур кй джайа!
Прем се кṇх Шри́ Кршṇа-Читанйа-Прабху-Нитйāнанда-Адвайта-
Гадāдхара-Шри́вāsāди-Гаура-Бхакта-врнда кй джайа!

Шри́ Антардвйп Мāйāпур, Сйманта, Годрума, Мадхйадвйп,
Коладвйп, Рṭудвйп, Модадрума, Рудрадвйпātмак Шри́ Нава-
двйпа Дхām кй джайа!

Шри́ Рāдхā-Кршṇа-Гопа-Гопй-Го-Говарддхан-Врндāван-Рāдхā-
куṇда-Шйāма-куṇда-Йамунāджй кй джайа!

Джайа Баларām-Субхадрā-Джаганнāтх-Нйламāдхав-Махā-
лакшмй-Сатйабхāmā-Сударшан-чакра кй джайа!

Шри́ Гауда-Враджа-Кшетра-мандала-трѳй кй джайа!

Шри́ Туласй Девй кй джайа!

Шри́ Гаṅгāджй кй джайа!

Шри́ Бхакти Девй кй джайа!

Шри́ Шри́ Виш́ва-Вайшṇаварāджа-сабхā кй джайа!

Ākār-Матхарāдж Шри́ Читанйа Матх кй джайа!

Тадййа шакха Гаудййа-Матха-гṇ кй джайа!

Шри́ Гопйнāтх Гаудййа Матх кй джайа!

Шри́ Читанйа Сāрасвата Матх кй джайа!

Шри́ Нāма-хатṭа кй джайа!

Чāри Вайшṇава-сампрадāй кй джайа!

Шри́ Мадхва-Рāмāнуджа-Нимбāдитйа-Вишṇусвāмй-Вайшṇавā-
чāрийа-чатуштṭѳй кй джайа!

Шри́ Брахмā-Нāрад-Ведавйās-Шукадев Госвāмй кй джайа!

Шри́ Прахлāд-Нрсимхадев кй джайа!

Шри́ Сйтā-Рāма-Лакшмаṇ-Ханумāн кй джайа!

Пāндава-гəң кй джайа!

Йāдава-гəң кй джайа!

Ананта-коти Ваишнава-врнда кй джайа!

Парама-пуджйапād Шрйла Бхакти Дайита Мадхав кй джайа!

Парама-пуджйапād Шрйла Бхакти Гаурав Ваикханās кй джайа!

Парама-пуджйапād асмадийа Вартма-прадарішак-Гурудев Шрйла

Бхактиведāнта Свāmй кй джайа!

Парама-пуджйапād Шрйла Бхакти Вичār Джаджавār кй джайа!

Парама-пуджйапād Шрйла Бхакти Прадйп Тйртха кй джайа!

Парама-пуджйапād Шрйла Бхакти Шрйрўп Пурий кй джайа!

Парама-пуджйапād Шрйла Бхакти Хрдэй Бэн кй джайа!

Парама-пуджйапād Шрйла Бхакти Сāрайга Госвāmй кй джайа!

Парама-пуджйапād Шрйла Бхакти Судхāкар Прабху кй джайа!

Парама-пуджйапād Шрйла Бхакти Камал Мадхусўдан кй джайа!

Парама-пуджйапād Шрйла Кршнадās Бāбāджй Махāшэй кй джайа!

Пуджйапād Шрйла Прабхупāда-пārшад-варга кй джайа!

Парама-пуджйапād Шрйла Бхакти Прапанна Тйртха кй джайа!

Парама-пуджйапād Шрйла Бхакти Валлабха Тйртха кй джайа!

Самāгата Шараṇāгата Гаудййа-Бхакта-врнда кй джайа!

Шрймад Бхāгавата-грантха-рāдж кй джайа!

Шрй Читанййа-чаритāмрта кй джайа!

Шрй Читанййа-Бхāгавата кй джайа!

Шрй Шикшāштака, Шрй Упадешāмрта кй джайа!

Гаудййа-грантха-рāджа-гəң кй джайа!

Кхэл-каратāl кй джайа!

Брхад Мрдāйга кй джайа!

Бхуван-майгал Шрй Харинām-Сайкйртан кй джайа!

Харинām-Сайкйртан гāйак-шрота-Бхакта-врнда кй джайа!

Гаура-Премāнанде Хари! Харибол!!!

(затем сāштāйнга-даṇḍават)



Спасение Амогхи

Ом Вишнупад 108 Шри Шримад Бхакти Прамод Пури Госвами

শ্রীভগবান্ গৌরসুন্দরের ‘অমোঘ’-উদ্ধারলীলা

—статья, впервые изданная в Шри Читания-Вань XIV.8

После Ратха-йатры в Шри Шри Пурушоттама-Дхаме Преданные из Гаудадеша провели вместе со Шриман Махāпрабху Рождество Кршны, Праздник Нанды Махāраджа, Виджайа-дашамй (день победы Рāмачандры над Лайкой) и Ваишнавские праздники месяца Кāртика: Рāса-йатру, Дипāвалй, Уттхāна-двāдашй и другие. Затем Махāпрабху собрал всех Своих Преданных вокруг Себя и с любовью сказал: «Вы сейчас возвращайтесь в Гаудадеш, а каждый год приходите в Пури встретиться со Мной и получить даршан Ратха-йатры». Настало время расставания, Господь с любовью обнял Преданных, и как будто тысячи уст появились у Него, когда Он стал воспевать святую славу самых Своих Близких: Шри Адвайты Āчāрийи, Шри Нитйāнанды Прабху, Шри Шривасы Паṇдита, Шри Рāгхавы Паṇдита, Шри Шивāнанды Сена, Шри Вāsудевы Датты, жителей Кулйнагрāма Васу Рāмāнанды и Сатйārādжа Кхāна, Шри Мукунды Дāса, Шри Рāгхунанданы и Шри Нарахари из Шри Кхāнды, брата Шри Вāsудевы Сārвабхāмы Шри Видйāвāчаспати, Шри Мурāри Гупты и многих-многих других. Распрощавшись со Своими Преданными, их Друг и Защитник Бхагавāн, очень тяжело переживал разлуку с ними. А в Нйлāчале подле Махāпрабху остались: Шри Гадāдхар Паṇдит Госвāmй, Шри Парамāнанда Пури Госвāmй, Шри Джагадāнанда, Шри Сварūпа Дāмодар, Шри Дāмодар Паṇдит, Шри Говинда и Шри Кашйпшвар,—шестеро Бхакт.

Однажды Шри Вāsудев Сārвабхāма пришел к Махāпрабху и, сложив ладони, обратился к Нему с просьбой: «Прабхо, Ваишnavы вернулись в Гаудадеш. Вот и у меня появилась возможность послужить Тебе у себя дома, поэтому, пожалуйста, приходи и принимай подаяние в течение месяца у меня». Махāпрабху начал торговаться с Сārвабхāмой о времени и, наконец, по отчаянной просьбе последнего, согласился принимать у него подаяние в течение пяти дней. Тогда Шри Сārвабхāма обратился к Махāпрабху еще с одним прошением: у Махāпрабху есть еще десять саннийāси: Шри Парамāнанда Пури, Шри Дāмодар Сварūп, Шри Брахмāнанда Пури, Шри Брахмāнанда Бхāратй, Шри Вишну Пури, Шри Кешава Пури, Шри Кршнāнанда Пури, Шри Нрсимха Тйртха, Шри Сукхāнанда Пури и Шри Сатйāнанда Бхāратй. Кормить их подаянием вместе чревато оскорблением: слишком сложно будет оказать подобающее почтение каждому, поэтому пусть Махāпрабху принимает у него подаяние пять дней, Шри Парамāнанда Пури Госвāmй пять дней, Шри Сварūпа Дāмодар четыре дня (а еще иногда вместе с Махāпрабху), а остальные восемь саннийāси каждый по два дня, итого еще шестнадцать дней,—так, тридцать дней предлагая подаяние, Сārвабхāма смог бы восполнить тот месяц служения, о котором он Господа просил. Шриман Махāпрабху согласился, и на радостях Сārвабхāма пригласил Его к себе в полдень того же дня.

Дочь Сārвабхāмы зовут Шаштхйдеви (а уменьшительное имя «Шātхй»), а его зятя—Амогха. Придя домой Сārвабхāма велел своей супруге, матери Шātхй, скорее готовить бхогу. Мама Шātхй тоже великая Преданная Махāпрабху, *снехете джэннй*—по своей любви к Нему она для Него мать; стоило Сārвабхāме распорядиться, и она в восторге бросилась готовить. Сам Бхаттāчāрийа начал помогать жене как только мог. По воле Бхагавāна за очень ко-

роткое время они приготовили великое множество блюд. На юг от кухни находятся два покоя для Господней бхоги. В одном покое бхогу подносят Шри Шāлагрāму. Другой Шри Сāрвабхāма отстроил заново в уединенном месте—нарочно, чтобы принимать Шриман Махāпрабху. Поднеся Шри Шāлагрāму бхогу в Его храме, Шри Сāрвабхāма стал раскладывать бхогу для Шриман Махāпрабху. Постелив на āсану (сиденье) светлого дерева мягкую тонкую ткань, Сāрвабхāма положил впереди огромный банановый лист, на него—благоуханный тонкий рис, сочащийся топленным коровьим маслом, по четыре стороны от риса—всевозможные овощи и сласти, что готовят в Гауде и в Уткале, по бокам блюда—две чаши с прохладной ароматной водой, а поверх риса и овощей—нежные Туласй-майджарй. Так замечательно устроил бхогу Сāрвабхāма.¹ Неподалеку он расставил и разнообразный Прасād Шри Джāганнāтха. Приняв полуденное омовение, Шриман Махāпрабху, пребывающий в сердце каждого, Один благословил Своим приходом дом Сāрвабхāмы, чтобы исполнить давнишнее желание Своего Преданного. Бхаттāчāрийа омыл Его стопы и провел в обеденный храм. Махāпрабху был настолько тронут увидеть посреди благоухающего, украшенного благовониями и лампадами покоя невиданной красоты яства, что, удивленный, сказал:

*Этот рис, эти блюда из овощей—не от мира сего!
Как же ты приготовил их за какие-то шесть часов?
Сто человек, если будут готовить на ста очагах,
и то не успеют так быстро приготовить так много яств!²*

Хотя все эти подношения были приготовлены и разложены ради Шри Бхагавāна Гаурасундары—Шри Рāдхи-Кршṇы в Едином Лице—Сам Шриман Махāпрабху, увидев на подношении Туласй-майджарй, посчитал его предложенным Кршṇе и, прославляя в великом смирении и подношение, и свою удачу, попросил убрать āсану, на которой сидел Шри Кршṇа, а Ему Самому дать отдельное сиденье и Прасād на отдельном листе. Тогда Сāрвабхāма, для которого Гаура был жизнью и душой, стал говорить голосом, прерывающимся от Преданности: «Прабхо, не прилагали мы никаких усилий. Это по Твоей беспричинной Милости всё непостижимым образом удалось:

*Не удивляйся, мой Господь,
Бхог удался могуществом Того, Кто будет его вкушать.
Моя супруга и не старалась готовить—
Чьей силою всё вышло, Тот всё знает.³*

Затем Сāрвабхāма попросил Махāпрабху сесть на āсану и вкушать, но Махāпрабху смиренно ответил: «Эта āсана Кршṇы священна, как же я на нее сяду?» На это Сāрвабхāма сказал: «Пища, которую Кршṇа вкушал, и Его āсана—и то и другое—Прасād. Если Ты ешь за Ним пищу, что плохого в том, чтобы сидеть после Него на āсане?» Услышав, Махāпрабху, восхищенный, согласился, что да, таково заключение Шāстр:

*Ты верно всё сделал, Писания так и велят:
после служения Кршṇе слуги принимают оставшееся как Прасād.⁴*

¹ Шрила Прабхупāда в Анубхāшье на эту главу Читанйā-чаритāmрты (Мадхйā, 15 гл.) пишет: «Своим подробным описанием пира, устроенного Сāрвабхāмой, писатель этой книги Шримат Кавирадж Госвāmй показал свою необычайную искусственность в приготовлении и раздаче яств».

² অলৌকিক এই সব অন্নব্যঞ্জন। দুই প্রহর ভিতরে কৈছে হৈল রন্ধন॥ শত চুলায় শত জন পাক যদি করে। তবু শীঘ্র এত দ্রব্য রান্ধিতে না পারে॥

³ ভট্টাচার্য্য বলে—প্রভু, না করহ বিস্ময়। যেই খাবে, তাঁর শক্তো ভোগ সিদ্ধ হয়॥ উদ্ভোগ না ছিল মোর গৃহিণীর রন্ধনে। যাঁর শক্তো ভোগ সিদ্ধ, সেই তাহা জানে॥

⁴ (প্রভু কহে—) ভাল কৈলে, শাস্ত্র-আজ্ঞা হয়। কৃষ্ণের সকল শেষ ভূতা আশ্বাদয়॥

তুয়োপযুক্তপ্রগন্ধবাসোহলকারচর্চিতাঃ। Твайопайукта сраг гандха вāсо'лайkāра чарччитāх \
 উচ্ছিষ্টভোজিনো দাসান্তব মায়াং জয়েম হি॥ уччишṭта бходжино дāsас тава майāм джайема хи \\
 -ভাঃ ১১।৬।৪৬ Bxā: 11.6.46

«Украшенные венками, миром, нарядами и уборами, предложенными Тебе, мы, Твои слуги, вкушая остатки Твоего пира, сможем, воистину сможем победить Твою Мāйу!»

«Следуя такому Слову Шāстры я могу принять āсану как Милость Господа, но только как я съем столько блюд?—сказал Махāпрабху.—Поэтому положи мне на отдельном листе столько, сколько мне будет под силу».

Тогда, в ответ на такие слова Шрīман Махāпрабху, Шрī Сāрвабхаума, ликуя, начал разоблачать все попытки тайного Аватāрй, Источника всех Пришествий, Свайām Бхагавāна Шрī Чaitанйи скрыть Свою Личность: «Прабхо! Коли Ты уже принял однажды это ничтожное существо как последнего слугу Твоих Слуг, коли Ты, охваченный полностью беспричинной Милостью, уже даровал мне раз редчайшую удачу лицезреть Твою истинную Сущность (Чч Мадхйа 6 гл.), так не обманывай своего последнего слугу и сейчас, не прогоняй от Своих лотосных Стоп—это скромное подношение Тебе придется милостиво принять целиком:

*В Нīлāчале Ты (Джаганнāтх) вкушаешь пятьдесят два раза в день,
 и за каждый раз съедаешь горы из сотен яств;
 В Двāраке Ты ешь в дворцах шестнадцати тысяч цариц,
 восемнадцати матерей и у Йāдавов по домам;
 Во Врадже в домах пастухов—Своих дядей по матери и отцу—
 и в гостях у Своих друзей Ты пируешь два раза в день;
 На Говардхана-пūджу Ты съел великие горы еды—
 по сравнению с ними этой снеди не хватит и на один укус!
 Ты Господь! Я—ничтожная джйива. Что я могу?
 Прими это подаяние—на один раз глотнуть!»⁵*

Покоренный такой искренней, от самой души, полной такой любви и неподдельного смирения молитвой Сāрвабхаумы, Бхагавāн Шрī Гаурасундар, с Которым те, кто любят, могут делать всё, что хотят, сел вкушать. А Сāрвабхаума поднес Махāпрабху всё великое многообразие яств. То, чего он так желал, сбылось! Заботливо он стал накладывать Махāпрабху и расставленный отдельно разнообразнейший Прасād Шрī Джаганнāтх. Тут, посреди всего этого счастья, неожиданно произошла такая беда, что сердца Преданных готовы были разорваться.

В доме Сāрвабхаумы живет его зять, муж Шātхй по имени Амогха, сын одного родовитого брāхмаṇа. Только Амогха этот—ниндук, злорадный и язвительный тип. Боясь, как бы тот не бросил какого косога взгляда на то, как обедает Махāпрабху, Сāрвабхаума сторожил у входа в обеденный храм с палкой в руке. Амогха, хотя и хотел подглядеть, что там Махāпрабху ест, в страхе перед Сāрвабхаумой близко подойти не смел. Но случилось так, что Сāрвабхаума увлекся, накладывая Махāпрабху Шрī Джаганнāтх-Прасād, и Амогха под каким-то предлогом проник вовнутрь—стоило ему только увидеть вкушающего Махāпрабху, как он выдал гадость:

*Да таким количеством еды можно дюжину досыта накормить!
 Вот тебе и саннйāсй! Кушает всё один!»⁶*

⁵ নীলাচলে ভোজন তুমি কর বায়াম্ বার। এক এক ভোগের অন্ন শত শত ভার॥ □ারকাতে যোল সহস্র মহিমীমন্দিরে। অষ্টাদশ মাতা, আর যাদবের ঘরে॥ ব্রজে জ্যোঠা, খুড়া, মামা, পিসাদি গোপগণ। সখাবৃন্দ—সবার ঘরে □সন্মা ভোজন॥ গোবর্দ্ধন-যজ্ঞে অন্ন খাইলা রাশি রাশি। তার লেখায় এই অন্ন নহে একগ্রাসী॥ তুমি ত' ঈশ্বর, মুঞি ক্ষুদ্র জীব ছার। একগ্রাস মাধুকরী করহ অঙ্গীকার॥

⁶ এই অন্নে তৃপ্ত হয় দশ বার জন। একেলা সন্মাসী করে এতেক ভক্ষণ !

Увы, увы! Чего Бхаттāчāрйа боялся больше всего, то и произошло. Стоило этой мерзости, как грому среди ясного неба, проникнуть в уши Бхаттāчāрйе, как тот схватил палку и в страшном гневном помчался за Амогхой, чтобы избить. Но того и след простыл. Пораженный в самое сердце гадостью, сказанной о Махāпрабху, Бхаттāчāрйа начал ругать и проклинать своего зятя. Мама Шātхй с горечи стала бить себя в голову и в грудь, восклицая: «Хоть бы моя Шātхй сегодня же овдовела!» Махāпрабху, услышав, как Его оскорбили, конечно же заулыбался, однако видя, что чета Преданных в страшном смятении, стал утешать их, и, довольный, вкусил всё, о чем они только ни просили. Поднеся Махāпрабху воду для ополаскивания рта, Бхаттāчāрйа предложил Ему освежающие пряности—гвоздику и сочный ароматный кардамон с Туласй-майджарй и умастил всё Его тело благоуханной сандаловой пастой. А затем, пав ниц к Стопам Господа в страшном раскаянии начал говорить, унижая себя: «Прабхо, я самый злосчастный человек—я пригласил Тебя сегодня к себе домой, чтобы Амогха мог Тебя охаять! Моя вина непростительна, неисправима—пожалуйста, прости ее, Господи, не видящий ни в ком плохого!» Махāпрабху, неспособный замечать зло, смиренно ответил: «Что же это за оскорбление? Амогха сказал то, что напрашивалось само собой, в чем же здесь твоя или Амогхи вина?» Сказав это, Махāпрабху отправился к Себе в Гамбхйру. Бхаттāчāрйа провожал Его до самой Гамбхйры, а там упал Ему в ноги и стал клясть себя. Хотя Махāпрабху долго утешал его и послал домой, мучительная боль в сердце Бхаттāчāрйи не ослабла ни на чуть. Бхаттāчāрйа думает одно: «Боже мой! Сегодня я погубил всё. Сколько жизней росло и копилось это сукр-ти, чтобы сегодня я смог так просто обрести немыслимую удачу—возможность поднести Служение лотосным Стопам Абсолютной Истины, Всевышнего Господа, Шрй Бхагавāна, Служение, едва достижимое для величайших из йогй, величайших из муни! Но из-за прошлых преступлений я лишил себя такого Служения». Вернувшись из Гамбхйры к себе домой, делясь своим горем с убитой горем женой, Бхаттāчāрйа стал говорить: «Чтобы искупить этот грех, я обязан убить того, от кого услышал нинду Шрй Читанйа Махāпрабху—убить, а потом покончить с собой. Только вот как это сделаешь—у него тело брāхмаṇа, и у меня тело брāхмаṇа, а убивать брāхмаṇа—тяжелый грех. Поэтому я решил:

Я в жизнь не посмотрю в лицо этому негодяю.

Я отказался от него, я никогда не произнесу его имя.

Шātхй скажи, пусть бросит его—он пал,

а падшего мужа предписано отвергнуть.⁷

В Смрти сказано: পতিঞ্চ পতितং ত্যজেৎ। *Патий ча патитам тйаджет*—«Падшего мужа необходимо оставить».

Оскорбление Хари, Гуру и Ваишṇавов—низкое падение. Отношения с таким падшим мужем требуется разорвать. Бхаттāчāрйа и его супруга, тяжело каясь, провели остаток дня и ночь в посте.

Этой ночью Амогха куда-то скрылся. На следующее утро он заболел страшной формой холеры. Услышав, что Амогха при смерти, Бхаттāчāрйа, не тронутый ни на йоту, сказал:

সহায় হৈল দেব, কৈল মোর কার্য॥

Сохай хило диво, кйло моро карййо//

Провидение помогло—сделало то, что должен был бы сделать я.

Последствия хулы на Бога не замедлят обрушиться вослед. И Сārвабхаума произнес два стиха из Писаний:

⁷ পূনঃ সেই নিন্দকের মুখ না দেখিব। পরিত্যাগ কৈলুঁ, তার নাম না লইব॥ যাঠীরে কহ, তারে ছাড়ুক, সে হইল পতিত। ‘পতিত’ হইলে ভর্তা, তাজিতে উচিত॥

মহতা হি প্রযত্নেন হস্তাশ্বরথপত্তিভিঃ।

Махатā хи прайатнена хастйаśваратхапаттибхиḥ \

অস্মাভির্যদনুষ্ঠেয়ং গন্ধর্বৈশ্চদনুষ্ঠিতম্॥

asmābhiryād anuṣṭṭheyām gandharvāis tadānuṣṭhitam \

—মঃ ভাঃ বনপর্ব ২৪১ অঃ ১৫ শ্লোক

Maḥābhārata, Vanaparva 241.15

আয়ুঃ শ্রিয়ং যশো ধর্ম্যং লোকানাশিষ এব চ।

āyux śriyam yaśo dharmam lokānāśiṣa eva cha \

হন্তি শ্রেয়াংসি সৰ্ব্বাণি পুংসো মহদতিক্রমঃ॥

hanti śreyāṁsi sarvāṇi puṁso mahad-atikramah \

—ভাঃ ১০।৪।৪৬

Bhā: 10.4.46

Когда Дурйодхана и другие Кауравы были взяты в плен царем Гандхарв Читрасеной, и посланные ими испуганные их советники взмолились Пāндавам, живущим в лесном изгнании, о помощи, Бхймасена, вспоминая подлые поступки Дурйодханы и иже с ним, сказал:

«То, что изо всех своих сил обязаны были сделать мы, собрав великое войско слонов, конницы, колесниц и пехоты, сделали Гандхарвы».

Когда правитель Бходжи Камса решил истребить Вишну и Ваишнавов руками своих приспешников, ненавидящих Господа и Его Преданных, Шрй Шукрадев описал Махāрадже Парйкшиту неизбежные последствия подобной ненависти:

«Продолжительность жизни, красота, доброе имя, благочестие, те лучшие миры, которых можно благочестием достичь и всё самое желанное—всего этого лишается человек, стоит ему замахнуться, поднять голос или подумать зло на Великих (махат)—Вишну и Ваишнавов».

.....

Атем временем Шрй Гопйнатх Āчāрйа (шурин Сāрвабхаума) пришел с утра в Гамбхйру повидаться с Махāпрабху, и Господь спросил его, как Сāрвабхаума. Āчāрйа сказал: «Вчера и он, и его жена очень переживали и целый день постились. А Амогха заболел острой формой холеры и вот-вот умрет». Только услышав это, милостивый Шрй ГаураХари побежал к Сāрвабхауме домой, положил Свою руку Амогхе на грудь и сказал ему:

সহজে নির্মল এই 'ব্রাহ্মণ'-হৃদয়।

Сохадже нирммэл эи 'брāхмэно'-хрдой/

কৃষ্ণের বসিতে এ যোগাস্থান হয়॥

Кршṇеро босите э јогйо-стхāно хой//

'মাৎসর্য'-চণ্ডাল কেনে ইহা বসাইলা।

'mātsarjā'-cṇḍālā kene ihā bāsailā/

পরম পবিত্রস্থান অপবিত্র কৈলা॥

пэрэмэ пэвитро-стхāн эпэвитро килā//

সার্বভৌম-সঙ্গে তোমার 'কলুষ' হৈল ক্ষয়।

Сāрввабхаумо-сōнгe томāр 'кэлүш' хилэ кшэй/

'কল্মষ' ঘুচিলে জীব কৃষ্ণনাম লয়॥

'кэлмэш' гхучиле джйвō Кршṇō-Нām лэй//

উঠে অমোঘ, তুমি লহ কৃষ্ণনাম।

утхэхō Амогхō, туми лōо Кршṇō-Нām/

অচিরে তোমারে কৃপা করিবে ভগবান্॥

эчире томāре крпā кэрибе Бхгэвāн//

*Этому сердцу брāхмана так просто быть чистым,
так просто быть достойным того, чтобы в нем находился Кришṇа.
Зачем же ты усадил сюда чаṇḍала Мāтсарйу?
Зачем осквернил такое святое место?
Но в общении с Сāрвабхаумой из твоего сердца исчезла грязь—
джйва, избавившись от греха и апарāдх, поет Кришṇа-Нām—
Так поднимайся, Амогха, пой Кришṇа-Нām!
И очень скоро смилуется над тобой Бхагавāн!*

Милостью Самого Шрйман Махāпрабху Амогха исцелился и от холеры, и от материального существования, обрел Кршṇа-Прему и, вскочив, стал танцевать, как безумец. Волны Премы (восемь сātтвика викаров) стали пробегать по его телу: его бросило в дрожь, из глаз потекли слезы, волосы на теле стали дыбом, он оцепенел, покрылся испариной, его голос стал срываться, кожа изменила свой цвет и он упал без сознания—видя это, Махāпрабху засмеялся.

Амогха, в страшном раскаянии, думая о себе как о самом последнем подонке, схватился за Божественные Стопы Махāпрабху и стал жалобно просить прощения за свою апарāдху: «Прабхо, я, негодяй, сколько оскорблял тебя этим паршивым ртом!» И он с такой скоростью стал бить себя по лицу, что его щеки вздулись. Шрī Гопīнāтх Āчāрйа схватил его за руку и успокоил. Океан Милости, несчастный несчастьем несчастных Шрī ГаураХари прикосновением Своей руки утешил Амогху и стал говорить ему:

*Амогха,
Я люблю тебя из-за Сāрвабхаумы.
Даже слуги и служанки Сāрвабхаумы, даже его собаки—
все дороги мне, что говорить о других!
Ты ни в чем не виноват. Пой Кришṇа-Нāм.⁸*

Помиловав Амогху, Махāпрабху пошел к Сāрвабхауме. Сāрвабхаума с великим благоговением поставил лотосные Стопы Махāпрабху себе на голову и предложил ему āсану. Махāпрабху обнял Сāрвабхауму, сел на āсану и стал говорить:

*Амогха мальчик, в чем он виноват?
Почему ты постишься, почему ты сердишься?
Вставай, омывайся, взгляни на Лик Джаганнāтха,
возвращайся и ешь, чтобы я был тобой доволен.*

А я буду сидеть здесь, покуда ты не вернешься и не примешь Прасād!⁹

Как заботится Бхагавāн о Своих Близких, о Своих Преданных! И как Преданные любят Своего Господа! Сāрвабхаума, неспособный прожить без Гауры, не просто сказал: «„Родственник“, ненавидящий Гаурāнгу,—чужой для меня человек», «Я не буду видеть лица неверующего в Гаурāнгу»¹⁰, но вместе со своей женой от самого сердца желал Амогхе смерти, день и ночь не принимал ни еды, ни воды, а услышав об Амогхиной холере, не пошевелил и пальцем, чтобы ему помочь. И несмотря на то, что утром следующего дня Махāпрабху пришел и помиловал Амогху, даровав ему жизнь, Сāрвабхаума, взявшись за Стопы Махāпрабху, стал говорить: «Прабхо, пусть бы Амогха умер, зачем Ты его оживил?» Махāпрабху ответил:

*Амогха ребенок, твое дитя—
Отец не судит ребенка, а бережет его от ошибок.
Сейчас он стал Ваишṇавом, он больше ни в чем не виноват;
Пожалуйста, будь добр к нему!¹¹*

Амогха, получив за богохульство наказание в виде холеры, тяжело раскаивался в своем проступке, и за это, а еще более за то, что тот имел отношение к Преданному Махāпрабху, Господь так скоро пролил на него Свою Милость. Наконец, Бхатṭāчāрйа перестал гневаться на Амогху, удостоившегося Милости Господа, и сказал Махāпрабху: «Прабхо, иди ко Всевышнему Господу на даршан, а я быстро приму омовение и тоже приду». Тем не менее Бхагавāн—Бхакта-ватсал—велел Гопīнāтху Āчāрйе оставаться дома у Сāрвабхаумы, проследить, чтобы тот принял Прасād, а потом прийти и доложить Ему. Махāпрабху ушел на даршан Шрī Джаганнāтха, а Бхатṭāчāрйа омылся, тоже

⁸ সার্বভৌম সম্বন্ধে তুমি মোর স্নেহপাত্র॥ সার্বভৌমগৃহে দাসদাসী, যে কুকুর। সেহ মোর প্রিয়, অনাজন রহ দূর॥ অপরাধ নাহি তব লও কৃষ্ণনাম।

⁹ (প্রভু কহে—) অমোঘ শিশু, কিবা তার দোষ। কেনে উপবাস কর, কেনে কর রোষ॥ উঠ, স্নান কর, দেখ জগন্নাথ-মুখ। শীঘ্র আসি' ভোজন কর, তবে মোর সুখ॥ তাবৎ রহিব আমি এথায় বসিয়া। যাবৎ না পাইবা তুমি প্রসাদ আসিয়া॥

¹⁰ গৌরাঙ্গবিরোধী নিজজনে জানি পর ; গৌরাঙ্গবিরোধী জনের মুখ না হেরিব।

¹¹ (প্রভু কহে—) অমোঘ শিশু, তোমার বালক। বালক-দোষ না লয় পিতা, তাহাতে পালক॥ এবে 'বৈষ্ণব' হৈল, ত'র গেল 'অপরাধ'। তাহার উপরে এবে করহ প্রসাদ॥

пошел поклониться Джаганнатху, вернулся и принял Прасад. А Амогха по Милости Махāпрабху стал величайшим Ваишнавом:

সেই অমোঘ হৈল প্রভুর ভক্ত ‘একান্ত’। Сеи Амогхэ хилэ Прэбхурэ Бхактэ ‘экāнтэ’ \
 প্রেমে নাচে, কৃষ্ণনাম লয়, মহাশান্ত ॥ Преме нāче, Кршṇа-Нāмэ лэй, мэхāйāнтэ \

*Тот Амогха стал беззаветным Преданным Господа—
 охваченный Премой, танцует, поет Кришна-Нām,
 кроме Бхакти, не желает ничего.*

Видя и слыша такие поразительные Божественные Лйлы сострадательного Шрй Шачйнанданы ГаураХари, чувствуешь великое удивление¹². Шрйла Кршṇадās Кавирāдж Госвāmй Прабху описывает, что ожидает услышавшего о том, как Махāпрабху вкушал в доме Сārвабхāмы, как чета Преданных старалась доставить удовольствие Шрй Гауре и о том, как, в связи со Своим Преданным, Бхагавāн, покорный тем, кто Его любит, милостиво простил даже такого негодая, каким был Амогха и дал ему почти недостижимую Према-Бхакти:

শ্রদ্ধা করি’ এই লীলা শুনে যেই জন। Шрэддхā крй’ эи лйлā шуне жеи джэн \
 অচিরাত্ পায় সেই চৈতন্যচরণ ॥ очирāt пāй сеи Читтāнй-чэрэн \

*Тот, кто с верой слушает эту Лйлу,
 очень скоро окажется подле лотосных Стоп Чaitанйи.*

И Шрйла Нароттам Тхāкур Махāйāй пел:

গৌরাঙ্গের দু’চিপদ, যার ধনসম্পদ, Гаурāйгерэ ду’ти-пэдэ, jārэ дхэнэ-сэмпадэ,
 সে জানে ভকতিরস সার। се джāне бхакти-рэсэ сār \
 গৌরাঙ্গের মধুরলীলা, যার কর্ণে প্রবেশিলা, Гаурāйгер мэдхурэ-лйлā, jārэ кэрне прэбешилā,
 হৃদয় নির্মল ভেল তার ॥ хрдэй нирммэлэ бхелэ тār \

*Те, чье сокровище—
 Стопы Шрй Гаурāйги,
 знают, какую сладость таит в себе Бхакти,
 а те, в чьи уши проникли
 дивные Гаура-Лйлы,
 стали безупречно чистые сердцем.*

Лйлой спасения Амогхи Шрйман Махāпрабху ясно показал: если джйва даст в своем сердце место парии—Мātсарйе, сердце станет отвратительно грязным, и Кршṇу в такое сердце не призовешь. Мātсарйа означает зависть чужому успеху и нетерпимость к чужому счастью. Еще это слово употребляется в значении ненависти, насилия, гнева и т.п. Когда в сердце джйвы пять ее врагов—Похоть, Гнев, Алчность, Уныние и Гордость—пускаются вместе в разнузданный танец, появляется шестой, самый страшный—Мātсарйа. Он начисто истребляет все устремления к святому и светлому в сердце. Именно этот страшный враг изгоняет из сердца святое собрание Премы, волнующееся о наслаждении чувств Шрй Кршṇы, и раскидывает в нем базар Кāмы, на котором под желаниями счастливой жизни (бхукти), спасения (мукти) и сверхъестественных сил (сиддхи) кроется желание доставить удовольствие самому себе. Поэтому Шрймад Бхāгавата, описывая предмет своего повествования, во второй же шлоке вступления говорит: «В Шрймад Бхāгавате описывается высшая Дхарма, отрицающая любые корыстные намерения (каитава), Дхарма, которую исповедуют Святые, свободные от мātсарйи (нирматсарāйāй сатām)».

¹² В Анубхāшйе Шрйла Прабхупāда пишет, что этой Лйлой Шрй Чaitанйа Махāпрабху явил Свою Аишварйу, Аудāйу и Гāмбхйрйу (непостижимую глубину).

Сварūпа-Шакти—личная, или внутренняя Шакти Господа—вечно занята Его удовлетворением. Джйива-Шакти является проявлением природы Сварūпа-Шакти в ничтожно малой степени, поэтому вечная потребность джйивы—Бхакти, желание счастья Кршṇе. Поскольку в желаниях бхукти, мукти и сиддхи присутствует либо явное, либо скрытное стремление к личному удовлетворению, эти желания становятся препятствием для Бхакти и по сути дела выступают как враги души. За это их, противников Бхакти, называют кайтавой—обманом, лицемерием, самообманом или кромешной тьмой невежества (*махā аджйāна-тамаḥ*). Желание освобождения или сверхъестественного могущества—еще более страшный враг для джйивы, чем желание мирского наслаждения в этой или следующей жизни. Желания мокши или сиддхи пожирают целиком само существование джйивы. Желания бхукти, мукти и сиддхи роднит нетерпимость к счастью Служения Господу, поэтому все три—мāтсарйа, смертельный враг. Если дать этому врагу прибежище в сердце джйивы, Служению Кршṇе в этом сердце уже не быть. Все прочие пороки находят себе место в сердце вслед за мāтсарйей. Мāтсарйа лежит в корне преступлений против Нāмы, преступлений против Дхāмы, Севы, в корне принижения Гуру, преступлений против Ваишṇава и всех остальных анартх.

Да, Тхāкур Махāшйой сказал:

কাম – কৃষ্ণসেবার্পণে,	ক্রোধ – ভক্তের বিজনে,	Кāмэ—Кршṇэ-севāрпэне,	ক্রোধэ—Бхактэ-двеші джэне,
লোভ – সাধুসঙ্গে হরিকথা।		লোভэ—Сāдху-сyнгe Хари-кэтхā \	
মোহ – ইষ্ট লাভ বিনে,	মদ – কৃষ্ণগুণগানে	মোহэ—иштэ лāбхэ бине,	মদэ—Кршṇэ-гуṇэ-гāне
নিযুক্ত করিব যথা তথা ॥		নিযুক্তэ кyрибy јtхā тэтхā \ \	

«Кāму, вожделение, я направляю на то, чтобы еще с большей силой служить Шрй Кршṇе, *ক্রোধу*, гнев, я направляю на тех, кто ненавидит Ваишṇавов, предметом *লোভи*, жадности, я сделаю Хари-катху из уст Ваишṇавов, я впаду в *মোহу*—перестану сознавать окружающее—разлученный со своим Господом, а *মাদু*, пьянящую гордость, я использую, с гордостью воспеваю славу Шрй Кршṇы. Так я займу своих врагов в Служении Кршṇе». Но врагу мāтсарйе Тхāкур не нашел никакого применения—полностью отверг. Этот смертельный враг, мāтсарйа, заставляет джйиву оскорбительно относиться к Гуру и Ваишṇавам, отдает ее в кабалу кāме, кродхе и лобхе—смертельным врагам души, описанным в Гите, и сбрасывает в ад. Этот смертельный враг, мāтсарйа, делает джйиву преступницей против Святых Стоп Бхагавāна, а после этого вожделение появится даже в сердце того, кто избавился ото всех привязанностей к этому миру. Поэтому душа, принявшая Бхакти единственной целью своей жизни, должна приложить все свои силы, чтобы выгнать чāдāла Мāтсарйу из своего сердца. Он приносит самый страшный вред жизни Преданного. ❀



Шрй Шикшāштāка

(Из Гītāвалй Шрйлы Бхактивинода Тхāкура)

7.

গাইতে গাইতে নাম কি দশা হইল।
'কৃষ্ণ-নিতাদাস মুঞি' হৃদয়ে স্ফুরিল ॥১॥

জানিলাম মায়াপাশে এ জড়-জগতে।
গোবিন্দ-বিরহে দুঃখ পাই নানামতে ॥২॥

Гайте гайте Нāмэ ки дшā хэйл/
'Кршṇэ-нитāдас муйи' хрдэйе спхурил//₁

Джāнилāм мāйā-пāше э джэдэ-джэгэте/
Говиндэ-вирөхе дүхкхэ пāи нāнā-мэте//₂

আর যে সংসার মোর নাহি লাগে ভাল।
কাঁহা যাই, কৃষ্ণ হেরি—এ চিন্তা বিশাল॥৩॥

কাঁদিতে কাঁদিতে মোর আঁখি বরিষয়।
বর্ষাধারা হেন চক্ষে হইল উদয়॥৪॥

নিমেষ হইল মোর শতযুগ-সম।
গোবিন্দ-বিরহ আর সহিতে অক্ষম॥৫॥

শূন্য ধরাতল, চৌদিকে দেখিয়ে,
পরান উদাস হয়।
কি করি, কি করি, স্থির নাহি হয়,
জীবন নাহিক রয়॥৬॥

ব্রজবাসিগণ, মোর প্রাণ রাখ,
দেখাও শ্রীরাধানাথে।
ভকতিবিনোদ, মিনতি মানিয়া,
লওহে তাহারে সাথে॥৭॥

শ্রীকৃষ্ণ বিরহ আর সহিতে না পারি।
পরান ছাড়িতে আর দিন দুই চারি॥৮॥

গাইতে গোবিন্দ নাম, উপজিল ভাবগ্রাম,
দেখিলাম যমুনার কূলে।
বৃষভানুসূতা-সঙ্গে, শ্যাম নটবর সঙ্গে,
বাঁশরী বাজায় নীপমূলে॥৯॥

দেখিয়া যুগলধন, অস্থির হইল মন,
জ্ঞানহারা হইলুঁ তখন।
কতক্ষণে নাহি জানি, জ্ঞানলাভ হৈল মানি,
আর নাহি ভেল দরশন॥১০॥

সখি গো, কেমনে ধরিব পরান।
নিমেষ হইল যুগের সমান॥১১॥

শ্রাবণের ধারা, আঁখি বরিষয়,
শূন্য ভেল ধরাতল।
গোবিন্দ বিরহে, প্রাণ নাহি রহে,
কেমনে বাঁচিব বল॥১২॥

ভকতিবিনোদ, অস্থির হইয়া,
পুনঃ নামাশ্রয় করি।
ডাকে রাধানাথ, দিয়া দরশন,
প্রাণ রাখ, নহে মরি॥১৩॥

Gāite gāite Я пел и пел *Nām* Святое Имя, *ки и* что *дэи́й хэилэ* произошло со мной! *Хрдэ́йе* Моему сердцу *спхурилэ* открылось— *му́ни я Криш́нэ-ниты́э-дэ́с* слуга Кришны, навечно! ¹

Джайни́лэ Тогда я понял, *ма́йя-пáйе* что привязан Майей, ложью, *э джэ́рэ-джэ́гэте* к мертвому миру, *Говиндэ-вирэ́хе* и в разлуке с Говиндой *ду́ххэ* боль (своей вины) *пáи* стала мучить меня, *на́нэ-мэте* (и всё, что я вижу, всё, что я слышу, только усугубляет боль); ²

Áрэ И уже *је сэмсáрэ* эта похотливая жизнь *морэ* *на́хи бхáлэ* *лáге* не нравится мне, *ка́хэ* *jáи* «куда уйти, *Криш́нэ хери* чтобы увидиться с Кришной?» — *э чинтá* одна эта мысль *ви́шáлэ* заслонила все остальные; ³

Áрэ *је сэмсáрэ* *морэ* *на́хи лáге бхáлэ/*
ка́хэ *jáи* , *Криш́нэ хери*—*э чинтá* *ви́шáлэ//*₃

Ка́дите ка́дите *морэ* *áкхи бэришэ́й/*
бэришá-дхáрэ *хенэ* *чэ́кше* *хэилэ* *удэ́й//*₄

Нимешэ *хэилэ* *морэ* *шэ́тэ-југэ-сэм/*
Говиндэ-вирэ́хэ *áрэ* *сэхите* *экшэм//*₅

Ш́у́нйэ *дхэ́рáтэлэ,* *ча́дике* *декхийе,*
пэ́рáңэ *удáсэ* *хэй/*
ки *кэ́ри,* *ки* *кэ́ри,* *стхирэ* *на́хи хэй,*
джйвэ́нэ *на́хикэ* *рэ́й//*₁

Брэд́жэ-бáси-гэ́нэ, *морэ* *прэ́нэ* *рáкхэ,*
декхáо *Ш́ри Рáдхáнáтхе/*
Бхакэ́тивинодэ, *минэ́ти* *мáнийá,*
лэ́о-хе *тáхáре* *сáтхе//*₂

Ш́ри Криш́нэ *вирэ́хэ* *áрэ* *сэхите* *на́ пáри/*
пэ́рáңэ *чхáдите* *áрэ* *динэ* *дуи* *чáри//*₃

Гáйте ‘Говиндэ’ *Нáм,* *упэ́джилэ* *бхáвэ-грáм,*
декхилáм *Јэмунáрэ* *кúле/*
Вршэ́бхáну-сутá-сэ́нгэ, *Ш́йáмэ* *Нэ́тэбэ́рэ* *рэ́нгэ,*
бáшэ́рй *ба́джáй* *ни́пэ-мúле//*₁

Декхийá *Југэ́лэ-дхэ́н,* *э́стхирэ* *хэилэ* *мэ́н,*
джйáнэ-хáрэ *хэилу́* *тэ́кхэ́н/*
кэ́тэ́кшэ́не *на́хи* *джáни,* *джйáнэ-лáбхэ* *хэилэ* *мáни,*
áрэ *на́хи* *бхелэ* *дэ́рэ́шэ́н//*₂

Сэ́кхи *го,* *кемэ́те* *дхэ́рибэ* *пэ́рáң/*
нимешэ *хэилэ* *југэ́рэ* *сэмáн//*₁

Ш́рэ́вэ́нэрэ *дхáрэ,* *áкхи* *бэришэ́й,*
ш́у́нйэ *бхелэ* *дхэ́рáтэлэ/*
Говиндэ *вирэ́хе,* *прэ́нэ* *на́хи* *рэ́хе,*
кемоне *бáчибэ* *бэ́лэ//*₂

Бхакэ́тивинод, *э́стхирэ* *хэйá,*
пунэ́х *Нáмáш́рэ́йэ* *кэ́ри/*
дáке *Рáдхáнáтх,* *дийá* *дэ́рэ́шэ́н,*
прэ́нэ *рáкхэ,* *нэ́хе* *мэ́ри//*₃

Морэ *áкхи* Мои глаза *ка́дите ка́дите* плачут и не могут остановиться, *вэ́ришэ́й* и проливают ливни слез, *вэ́ришá-дхáрэ* время дождей *хэилэ* *удэ́й* настало *хенэ* *чэ́кше* для этих глаз; ⁴

Нимешэ Миг *хэилэ* превратился *морэ* для меня *шэ́тэ-југэ-сэм* в тысячи тысячелетий, *áрэ* я больше *сэхите* *экшэм* не могу выносить *Говиндэ-вирэ́хэ* разлуку с Говиндой. ⁵

Декхийе Видишь *ча́дике* со всех сторон *ш́у́нйэ* пустые *дхэ́рáтэлэ* пространства земли, *пэ́рáңэ* *удáсэ* *хэй* и не хочется даже дышать. *Ки* *кэ́ри,* *ки* *кэ́ри* Что делать, что делать? *стхирэ* *на́хи хэй* — непонятно ничего. *Джйвэ́нэ* Жизнь *на́хикэ* *рэ́й* уходит. ¹

Врэ́д́жэ-вáси-гэ́н Обитатели Вражда! *Морэ* *прэ́нэ*

рākхэ Спасите мою жизнь! Декхāо Шрī Радхāнāтхе Покажите Господа Радхи! Мāнийā Снизойдите Бхактвивинодō минэти до просьбы Бхактвивинода, лэо хе заберите тāхāре сātхе туда, где Он. 2

Арэ Я больше сэхите нā пāри не могу терпеть Шрī Кршṇо вирāхэ разлуку со Шрī Кршṇой. Арэ Еще дуи чāри дин несколько дней, пэрāң чхāдите и я умру. 3

Гāите Говиндō Нām Я пел Имя Говинды, бхāв-грām и волны чувств упэджилō возникли (от Святого Имени), декхилām я увидел Лэмунарō кўле на берегу Йамуны, (как) рэңге в Своё удовольствие Шйāmэ Шйāмасундар, Нэтэбэр непревзойденный танцор, Вршобхāну-сутā-сэңге пообок Которого—дочь Вршабхāну, Шрī Радхā, бāджай играет вāйшэрī в свирель нйпэ-мўле у подножия кадамбы. 1

Декхийā При виде Југэлэ-дхэн моего драгоценного сокровища, Божественной Четы, мэн сердце эстхирō хэилō охватило смятение, тэкхэн и тут же джнāнэ-

хārā хэилў я потерял сознание. Нāхи джāни Не знаю, кэтэкишэңе сколько прошло времени, пока джнāнэ-лāбхэ хэлō мāни я пришел в себя, (но) дэрэишн дивного видения āрэ больше нāхи бхелō не было. 2

Сэххи го Подруга, родная, кемэте как же дхэрибō пэрāң мне дальше жить? Нимешō Мгновение хэилō стало југерō сэмāн как тысячи лет. 1

Шрāвэңерō дхārā Проливные дожди āкхи бэришэї льются из глаз, шйўнйō пустою бхелō стала дхэрātэл земля, Говиндō вирэхе в разлуке с Говиндой прāнэ жизнь нāхи рэхе уходит, бэлō скажи же, кемэне как вāчибō остаться в живых? 2

Бхактвивинод эстхирō хэййā Бхактвивинод, в смятении, пунэхэ снова Нāmāйшэрī кэри' приняв прибежище у Нāмы, дāке зовет: Радхāнāтх о Радхāнāтх, дийā дэрэишн позволь видеть Тебя, прāң рākхэ сохрани мою жизнь, нэхе мэри иначе погибну! 3

8.

বন্ধুগণ ! শুনহ বচন মোর।
ভাবেতে বিভোর, থাকিয়ে যখন,
দেখা দেয় চিত্ত চোর॥১॥
বিচক্ষণ করি', দেখিতে চাহিলে,
হয় আঁখি-অগোচর।
পুনঃ নাহি দেখি', কাঁদয়ে পরাণ,
দুঃখের নাহি থাকে গুর॥২॥
জগতের বন্ধু সেই কভু মোরে লয় সাথ।
যথা তথা রাখ মোরে আমার সেই প্রাণনাথ॥৩॥
দর্শন-আনন্দ দানে, সুখ দেয় মোর প্রাণে,
বলে মোরে প্রণয়-বচন।
পুনঃ অদর্শন দিয়া, দক্ষ করে মোর হিয়া,
প্রাণে মোরে মারে প্রাণধন॥৪॥
যাহে তা'র সুখ হয় সেই সুখ মম।
নিজ সুখে-দুঃখে মোর সর্বদাই সম॥৫॥
ভকতিবিনোদ, সংযোগে, বিয়োগে,
তাহে জানে প্রাণেশ্বর।
তা'র সুখে সুখী, সেই প্রাণনাথ
সে কভু না হয় পর॥৬॥

Бэндху-гэң! шунэхэ вэчэнэ мор/
Бхāвете вибхор, тхāкийе јэкхэн,
декхā дей Читтō-чор//1
Вичэкшэңэ кэри', декхите чāхиле,
хэй āкхи-эгочэр/
пунэх нāхи декхи', кāдэйе пэрāң,
духкхерō нāхи тхāке ор//2
Джэгэтерō Бэндху сеи кэбху море лэйō сātх/
јэтхā тэтхā рākхэ море āмārō сеи Прāңнāтх//3
Дэрэишнэ-āнэндō дāне, сукхэ дей морō прāңе,
бэле море прэңэйō-вэчэн/
пунэх эдэрэишнэ дийā, дэгдхэ кэре морō хийā,
прāңе море мāре Прāңэ-дхэн//4
Јāхе тā'рō сукхэ хэй, сеи сукхэ мэмō/
ниджō сукхе-духкхе морō сэрввэдā-и сэмō//5
Бхактвивинод, сэмјоге, вийоге,
тāхе джāне Прāңешвэр/
тā'рō сукхе сукхй, сеи Прāңнāтхō
се кэбху нā хэй пэр//6

Бэндху-гэң! Друзья! Шунэхэ Слушайте вэчэнэ морō мои слова. (В Своем Восьмом Стихе Шрī Кршṇа Читанйā Махāпрабху говорит о Ништхе—решимости в чистой Любви к Шрī Кршṇе). Јэкхэн Когда бхāвете вибхор тхāкийе я охвачена Любовью, читтō Чорō Похититель сердца декхā дей показывается мне на глаза, чāхиле когда хочу вичэкшэң кэри' сдержан-

но (скрывая своё чувство) декхите посмотреть на Него, āкхи-эгочэр хэй скрывается из глаз, пунэх тогда, когда снова нāхи декхи' не вижу Его, кāдэйе пэрāң стонет сердце в груди, духкхерō и тоска ор нāхи тхāке не знает границ. 1-2

Сеи Этот джэгэтерō Бэндху Друг всего мира море сātхэ лэй может привлечь меня к себе кэбху всегда

(когда Ему будет угодно), *jətxā tətā rākhə* делай что захочешь *мор* со мной, *āmār* мой *сеи* *Прāṇnātx* Властелин жизни и души; 3

Дрīṣṇ-āṇṇḍō dāne Даря мне блаженство увидеть Его, *сукхэ дей* Он приносит счастье *морэ прāṇе* моей душе, *бле* говорит *мор* мне *прāṇэй-вчэн* слова любви, *пунэх* а потом снова, *эдэрīṣṇḍō дийā* скрывшись, *дэгдхэ крэ* жжет *морэ хийā* моё сердце, *прāṇе* прямо в душу *мāре* ранит *мор* меня *Прāṇḍхэн* Сокровище моей души; 4

Јāхе Что *сукхэ хэй* доставляет счастье *тā'рэ* Ему, *сеи* то и будет *мэмэ сукхэ* моим счастьем, *ниджэ* в собственных *сукхе-духхе* радостях и огорчениях *морэ* мне *срввэдāи* всегда *сэмэ* всё равно. 5

Бхактивинод Бхактивинод *сэмјоге, вийоге* и в свидании, и в разлуке *джāне* знает *тāхе* Его *Прāṇейвэр* как Господа своей жизни, своё всё и вся, *сукхй* (Бхактивинод) счастлив *тā'рэ сукхе* Его счастьем, *сеи* *Прāṇnātx* Он *Прāṇānātx*, *се* Он *кэбху нā хэй* никогда не станет *пэрэ* чужим. 6

К радости Чистых Преданных ГОСПОДА ГАУДЬИЙ

Услышав много слов, которые могут причинить боль сердцам Чистых Преданных Гаудийанāтха, Господа Гаудий, мы собрали здесь другие слова, к их радости и утешению. Мы так часто говорили и поступали самоуверенно, неверно. Сейчас мы хотим, чтобы они обратили своё сострадание и на нас: дали бы нам милостыню—простую и живую Веру.

В Нйлāчале, где Господь переживал Чувство не постижимое и недоступное для джйвы, Шрйла Гадāдхара Паṇдит утешал Его чтением Бхāгаваты. Сотни раз с неослабевающим вниманием Господь слушал Дхрувачариту, историю Преданного Служения Дхрувы Махāрādжа, и Прахлāда-чариту, об этом пишет Шрйла Врндāван Дās. У Господа не было времени уделять Своё внимание чему-то, кроме слушания, повторения и обсуждения Имени, Красоты, Качеств, Преданных и Лйлы Кршṇы. Тем самым миру было показано, что важность и неиссякаемость самых первых уроков Бхакти не проходят от их многократного повторения.

Первый урок Даīша-мўлы (первый из десяти Догматов Гаудийа-Ваишṇавов) в том, что единственным источником откровения о мире Служения Кршṇе для нас является слово Писания, *правильно услышанное из уст Ācāryai*. В Пураṇах, Шрймад Бхāгавате, Шрй Читанйā-чаритāmрте мы видим вновь и вновь: Преданные пересказывают то, что уже сказано Преданными. «Я слышал, что Ācāryā сказал...», «Ваишṇав отвечал на этот вопрос так...», «Об этом Кршṇа говорит Уддхаве так...»—такого рода вступление мы встречаем в Писании снова и снова.

С другой стороны, приходят Ācāryai, такие как Шрйла Вишванāтх Чакравартй Тхāкур, Шрйла Бхактивинод Тхāкур, Шрйла Шрйдхара Госвāmй Тхāкур, которые, в великом смирении и восторге перед своими Гуру, доносят до нас всю полноту смысла в словах предыдущих Ācāryai. Слово Ваишṇава—как лотос, который постоянно распускается; то, что вложил в него Ваишṇав, не имеет границ, и Ācāryai приходят, чтобы показать это нам. Но ученик, чтобы оставаться учеником, будет считать себя учеником всегда.

Возникает вопрос: «Да, Шāстра советует слушать и повторять ее день за днем, день за днем. Но такого нет! Это просто невозможно! Кто будет тратить своё время, слушая о том, что он уже прекрасно знает? Или повторять те мысли, которыми он уже щеголял? Да и каждый, кто пробовал, убедился, что так долго продолжаться не может!»

Ответ на такой вопрос Шрйла Прабхупāда даёт в своём объяснении Шрй Шикшāштаки. Он говорит, что семь последствий Шрй Кршṇа-Сайкйртаны пережить в частичной Кйртане Кршṇы невозможно. Когда происходит частичная Кйртана Кршṇы, ко многим закрадывается сомнение в действительности Шрй Кршṇа-Сайкйртаны. Частичная Кйртана Кршṇы—это Кйртана Бхакти вперемешку с разговорами об *анйāбхилāше*—«насушном» (в кавычках), *карме*—«добром» и *джйāне*—«духовном». Другая разновидность частичной Кйртаны Кршṇы—это говорить о Бхакти, но с желанием *анйāбхилāша*, *кармы* или *джйāны*—с желанием добиться *дхармы*—оправданной жизни, *артхи*—достатка, за который не сажают, *кāмы*—стать счастливым, или *мокиши*—успокоиться. Такая частичная Кйртана не может продолжаться долго, это правда. Она превращается в *пунэх пунай чарвита чарввāṇāм*: повторное пережевывание жеваного (Бхā: 7.5.30). Господь—древо желаний, он быстро удовлетворяет желание прекратить Кйртану, и Кйртана как средство очень скоро уходит из жизни (Чч Ади 8.18). Не такая Кйртана царит в Лйле Милосердия. Не о ней говорит Первый Стих Шикшāштаки. Уставшему от частичной Кйртаны Кршṇы очень часто хочется найти новый, увлекательный путь.

Но Кйртана, которую совершает Шрймад Бхāгавата, обладает такой же природой, что и Сам Бхāгавāн. Она вечная, новая, полная, свежая, а когда к ней прикасаются своими святыми устами такие Ācāryai, как Шукāдев Госвāmй, ее качества умножаются в бесконечное число раз (Бхā: 1.1.3). Поэтому говорится: *ким вāпāрах...*—«Зачем другие Писания?» (Бхā: 1.1.2)

В предисловии к Джаива-дхарме, описывая одно за другим 26 качества Высшего Примера безраздельной Преданности—Шрйлы Бхактивинода Тхāкура, Шрйла

Прахупад Бхактисиддханта Сарасватй Госвāmй пишет, раскрывая его качество *дакша*—«искусный»:

«Подобно тому, как Шрī Рупу Шрī Гаурасундар наделил удивительным даром слагать Божественную поэзию, Шрī Дживу Госвāmй—учить Вайдха-Бхакти, Шрī Санātану Прабху—учить знанию о Самбандхе, Шрī Дāса Госвāmй—учить Рāгāнугā Бхакти, Шрī Прабодхāнанду Сарасватй—проповедовать славу Гауры, Шрī Гопāла Бхатту Госвāmй—составлять Вайшнавские Смирти (правила жизни и поклонения), Шрī Рагхунāтха Бхатту Госвāmй—читать Бхāгавату и учить Бхāгавате, Шрī Нитйāнанду Прабху и Шрī Харидāса—проповедовать о Рынке Святого Имени, так и Бхактивинода Тхāкура Он послал показать миру чистую Бхакти, наделив его всеми возможными талантами. Его Джаива-Дхарма, его Шрī Кршṇа-самхитā, его Шрī Читанйā-шикшāmрта, его Шрīман Махāпрабхур Шикшā, его Шрī Харинāма-чинтāmāṇи, его Таттва-вивек, его Шрī Бхāгаватārка-маричи-мāлā, его Таттва-сўтра и Амнāйя-сўтра, его Шрī Бхаджана-рахасйā, его пояснения к Шрī Чаритāmрте и Шрī Упадешāmрте и, превыше всего, его Калйāṇа-калпатару, Шараṇāгати, Гītāвали и Гītāmāлā (книги песен), а также книги о славе Дхāмы свидетельствуют о его поразительных дарованиях в деле сохранения и защиты Дхармы Гаудййā-Вайшнавов».

«Голос Шрī Гауры, услышанный из святых уст Его вечного Спутника, величайшего последователя Шрī Свāрупы и Шрī Рупы Шрīлы Тхāкура Бхактивинода,—единственное, ради чего наша жизнь, и единственное, что мы проповедуем» (Шрīла Прахупад).

На день разлуки со Шрīлой Тхāкуром Бхактивинодом, последний раз проводя этот день со своими Преданными в своей явленной Лйле, Шрīла Прахупада закончил свою Хари-катху такими словами:

«Мы должны скитаться по Земле с товаром Послания Шрī Читанйи. Если потребуется, мы обойдем ее вдоль и поперек. Сейчас требуется положить конец насилию над собой и другими под именем уединенного Бхаджана. НЕОБХОДИМО ХОТЯ БЫ РАЗ УДАРИТЬ В ДВЕРЬ КАЖДОМУ ЧЕЛОВЕКУ. И если они искренне спросят: «Как мы можем по-настоящему служить Хари?»—то надо ответить: «ТОЛЬКО В ПРЕЕМСТВЕННОСТИ БХАКТИВИНОДА ГОВОРИТСЯ О ЧИСТОМ СЛУЖЕНИИ ХАРИ. Это течение Бхативинода надо вечно поддерживать живым, совершая КЙРТАНУ УСЛЫШАННОГО СЛОВА. Прекратив говорить правду во всеуслышание, мы отпадем от Преемственности Бхактивинода».

Вот слова Гуру и Гаурāнги, которые мы попытались собрать к радости Чистых Преданных:

সকল প্রবৃত্তিমােত্রণ প্রপত্তিঃ সিদ্ধ্যতীতি যৎ।

লোভোপাদনহেতোস্তদালোচন-প্রয়োজনম্॥৪২॥

সাকрт প্রবর্ত্তি-মāтрeṇā прāпаттиx сидхйātиti йат/
лобхотпāдāна хетос тād āлочāна-п्रायоджāнам//

Шрī Прапанна-дживанāmрта, Упакрамāmрта, 42

Поскольку душа может полностью вручить себя Господу, единожды попросив Его о прибежище, мы должны говорить друг с другом и думать о самопредании—чтобы жажда его возникла в нас.

চেতৌদর্পণমার্জনং ভবমহাদাবাগ্নি-নির্ধাপণং

শ্রেয়ঃকৈরবচান্দ্রিকাবিতরণং বিদ্যাবধূজীবনম্।

আনন্দায়ুষ্মিবর্দ্ধনং প্রতিপদং পূর্ণামৃতাস্বাদনং

সর্বাত্মানুপনং পরং বিজয়তে শ্রীকৃষ্ণসংকীর্তনম্॥

Чето-дарпаṇа-мāрджджāнāм бхāва-махā-дāвāгнi-нирвāпāнāм/
шрейāx-каирава-чандрикā-витарāнāм видйā-вадху-джйивāнāм/
āнāндāмбуди-варддхāнāм прати-падāм пўрнāмртāсвāдāнāм
сарвāт.ма-снапāнāм парāм виджайāте

Шрī-Кршṇа-сайкўрттанам//

Сайкўрттана хите пāпō сōмсāрō нāшōн/
читтō-шуддхи сōрввō-бхакти-сāдхōнō удгēm//
Кршṇō-премодгēm Премāmртō āсвāдōн/
Кршṇō-п्राпти севāmртō-сōмудре мōджджōн//

В Сайкўрттане исчезает желание жить отдельно от Господа (грех), в Сайкўрттане наступает конец самсāре, в Сайкўрттане сердце становится чистым (способным принять то, что говорят Вайшнавy), в Сайкўрттане начинается и продолжается вся Сāдхāна-Бхакти, в Сайкўрттане к Преданному приходит Према, в Сайкўрттане он переживает Прему, в Сайкўрттане достигает Кршṇу и в Сайкўрттане погружается в океан блаженной Севы. (Перевод с санскрита на язык Гаудйй Шрī Кршṇы Читанйи Махāпрабху, Чч Антйā 20 гл.).

য ইমং পরমং গুহ্যং মন্ত্ৰেস্তেজস্বিনীশাস্যতি।

ভক্তিং ময়ি পরাং কৃত্বা মামেবৈষ্যতাসংশয়ঃ॥ গীঃ ১৮।৬৮

Йā имāм парамāм гухйāм мād Бхактешв абхидхāсйāти/
Бхактиm майи парāм кртвā мām эвāшйāтй āсāмйāйāх//
Гītā 18.68

«Тот, кто учит этим глубочайшим словам Гītы (18.65-66) Моих Преданных, сам обретает беспримесную Преданность и достигает Меня, в этом не может быть сомнений».

গৌরভক্তিরসজস্য অন্যত্র চিদ্রসেহপি প্রাতিকূল্যানুভূতিঃ—

বাসো মে বরমস্ত যোরদহনজ্বালাবলীপঞ্জরে

শ্রীচৈতন্যপদারবিন্দবিমুখৈর্মা কৃত্রিণং সঙ্গমঃ।

বৈকুণ্ঠাদিপদং স্বয়ং মিলিতং নো মে মনো লিপ্সতে

পাদাভোজরজ্জ্বল্য যদি মনাগ্ গোরস্য নো রসাতে॥

প্রঃ জীঃ ৪।২৪

GAURA-BHAKTI-RASA-DHĪNĀSĪA AṆĪĀTRA CHID-RASE'PI
PRĀTIKŪLĪĀNUBHŪTĪX—

Вāсо ме барам асту гхора-дахана-джвāлāвалī-пāнджаре
Шрī Читанйā-падāравинда вимукхāир мā кутрачит сайгāмах/
Вайкунтхāди-падāм свāйāй чā милитāм но ме мано липсате
пāдāмбходжа-раджайī чхātā йāди мāнāг Гаурасйā но расйāте//
Шрī Прабодхāнāндапāдāнāм
Шрī Прапанна-дживанāmрта 4.24
Шрī Читанйā-чандрāmрта 65

Тот, кто знает, насколько чисто и прекрасно чувство Преданности Гауре, считает, что вступать в какие-то другие взаимоотношения, пусть даже духовные,—предательство:

«Лучше я буду жить в клетке посреди огненной геены, лишь бы не встретить непреданного лотосным

Стопам Шри Чайтаньи. И даже если мне никогда так и не пережить и толики великолепия мельчайшей крупицы пылцы на лотосных Стопах Гауры, сердцу моему все равно не захочется положения на Ваикунтхе, даже если мне предоставят его безо всяких усилий (сăдханы) с моей стороны» (Шрила Прабодхăнанда Сарасватипăд).

তচ্ছাস্ত্রং মম কর্ণমূলমপি ন স্বপ্নেহপি যায়াদহো
শ্রীগৌরাঙ্গপুরস্য যত্র মহিমা নাতাঙ্কতঃ শ্রুয়তে।
তে মে দৃষ্টিপথং ন যাস্তু নিতরাং সন্তাষাতামাপুয়ু-
র্থে মায়াপুর-বৈভবে শ্রুতিগতেহপুল্লাসিনো নো খলাঃ॥

*Тач чхăстрам̐ мама карнам̐лам̐ апи на свапне'ни йăйăд ахо
Шри Гаурăнга-пурася̐ йатра махимă нăтиадбхутах̐ шри̐йате/
те ме дри̐ти-патхам̐ на йăнту нитарам̐ самбхăшйатăмăпну̐йур
йе Мăйăпура-вайбхаве̐ шрутигате'ни улăсино но кхалăх̐//
Шри Навадвйпа-пăтатак, 4*

Пусть мне даже во сне не придется выслушивать те лживые «писания», что не описывают славу Навадвйпы самым поразительным образом! И пусть те подлые люди, что не чувствуют восхищения, слыша о Божественных достояниях Шри Мăйăпура, никогда не покажутся мне на глаза и не вступят со мной в разговор.

যদপি চ মম নাস্তি শ্রীমদ্বৈপ্যপধাম-
মহিমনি ন সমোর্ধ্বে হস্ত বিশ্বাসগন্ধঃ।
যদপি মম ন তস্মিন্নাস্তে বাসৈষণপি
প্রসরতু মম তাদৃশেব বাণী তথাপি ॥

*Йадăпи ча мама нăсти Шри Навадвйпа-дхăма-
махимани на саморддхве ханта ви̐швăса-гандхăх̐/
йадăпи мама на тасмин нăсте вăсаиша̐пни
прасарату мама тăдри̐йева вăй̐ татхăпи// 74*

Что мне делать?! Хотя у меня нет и следа веры в великую, ни с чем не сравнимую славу Шри Навадвйпа-Дхăмы, хотя у меня нет и тени желания жить на этой Святой Земле, пусть, несмотря ни на что, слова мои славят Святую Дхăму!

আমা প্রতি স্নেহ যদি থাকে সবাকার।
কৃষ্ণ বিনা কেহ কিছু না বলিবে আর॥
Ămă प्रति̐ snehă jodi̐ tãke̐ sôbăkār/
Kṛṣṇô bină kehă kichhu nă ôlibe āp̐//

Шри ГаураХари просил: «Если у вас есть хотя бы капля любви ко Мне, то не говорите ни о ком и ни о чем, кроме Кршны».

অসদ্বার্তা বেশা বিসৃজ মতিসর্বস্বহরনীঃ
কথা মুক্তি-বায়্যা ন শৃণু কিল সর্বাত্মগিলনীঃ।
অপি তাক্সা লক্ষ্মীপতিরতিমিতো ব্যোমনয়নীং
ব্রজে রাধা-কৃষ্ণো স্বরতি-মণিদৌ তং ভজ মনঃ॥

*Асад-вăрттă ве̐й̐йă висрджă мати-сарвасва-хара̐н̐х̐
катхă мукти-ви̐й̐гхри̐йă на шри̐ну̐ кила сарвăтма-гилан̐й̐х̐/
апи̐ тйактвă̐ Лăкшмй̐пати-ратим̐ ито̐ Вйома-найан̐й̐м̐
Врадже̐ Рăдхă-Кṛш̐ну̐ сварати-ма̐ни-ду̐ твам̐ бхаджа̐ мана̐х̐//
Шри Манах̐-ш̐икшă, 4*

Бездуховные обывательские разговоры—шлюха, похищающая у человека все святые помыслы, а беседы об освобождении-тигрице пожирают душу целиком. О ум, моё второе «я», оставь и то, и другое! А ещё я говорю тебе—откажись даже от привязанности к Господу Лăкшмй̐ (Нăрайăне), открывающей врата Ваикунтхи; эта привязанность может лишить тебя места, уготованного тебе во Врадже. Служи Шри Шри Рăдхă-Кṛш̐не во Врадже, Они одарят тебя сокровищем любви к Себе! (Шрила Рагхунăтх Дăс Госвăмй̐)

মা দ্রাক্ষং ক্ষীণপুণ্যান্ ক্ষণমপি ভবতো ভক্তিহীনান্ পদাজে
মা শ্রৌষং শ্রাব্যবক্ষং তব চরিতমপাস্যানাদাখানজাতম্।
মা স্প্রাক্ষং মাধব ! ত্বামপি ভুবনপতে ! চেতসাপরুবানান্
মা ভুবং ত্বৎসপর্যাপরিকরহিতো জমজমাস্তুরেহপি ॥

*Мă дрăкша̐м̐ кши̐й̐на-пу̐й̐йăн̐ кша̐нам̐ апи
бхавато̐ бхакти-х̐й̐нăн̐ падăбдже̐
мă шри̐раша̐м̐ шри̐в̐йă-бандхăм̐
тава̐ чаритам̐ апăсий̐нăйăд̐ й̐кх̐й̐нă-джăтам̐/
мă спрăкша̐м̐ Мăдхăва!
твăм̐ апи̐ Бхуванăпате!̐ четасăпахнавăнăн̐
мă бх̐й̐ва̐м̐ тват̐ сапарй̐й̐парикара-
рахито̐ джанма-джанмăн̐таре'ни̐//
Шри̐ Прапанна-дживанăмрта̐ 4.6
Шри̐ Мукунда-мăлă-стотра̐ 24*

Пусть я не буду видеть нечестивых людей, лишенных Преданности Твоим лотосным Стопам; пусть я не буду слышать всех тех разговоров, которыми занимаются, оставив захватывающую беседу о Тебе; пусть я никогда не соприкоснусь, о Мăдхăва! с неверующими в Тебя, Владыка Мира! И пусть из жизни в жизнь я не буду лишен общества Твоих Близких, преданных Служению Тебе! (Шри Кулашêкхăра)

আন কথা না শুনিব, আন কথা না বলিব,
সকলি কহিব পরমার্থ।
প্রার্থনা করিব সদা, লালসা অভীষ্ট-কথা,
ইহা বিনু সকলি অনর্থ॥

*Ănô kôthă nă šuniô, ânô kôthă nă ôliviô,
sôkôli kôhiviô pôrmărtôhă/
prărtôhônă kôriô sôdă, lălôsă ôbkh̐itô-kôthă,
ihă binu sôkôli ônôrtôhă//*

Не говорить ни о чем другом,
Не слушать ни о чем другом—
Говорить и говорить о Парамăртхе,
Постоянно молиться,
Стремиться
К заветной мечте,
Мечтать о ней вслух,
все остальное—анартхи.

বিরচয় ময়ি দণ্ডং দীনবন্ধো দয়াস্ব।
গতিরহ ন ভবন্তঃ কাচিদন্যা মমাস্তি।
নিপততু শতকোটিনির্ভরং বা নবাস্ত-
স্তদপি কিল পয়োদঃ স্তূয়তে চাতকেন॥

Ви́рачайя майи да́ндам Дйна-бандхо дайāм вā
гати́р иха на бхаватта́х кāчид аниā мамāсти/
нипатату ūтатакоти-нирбхара́м вā навāмбха
тад апи кила пайода́х стūйате Чāтакена// Пр.дж.7.21

Дйна-бандху, Господь несчастных, Господь ни на что не способных, Ты можешь покарать меня, а можешь дать мне Милость—моя надежда на Тебя и больше ни на кого и ни на что. Облако может уничтожить чāта-ку, а может пролить на нее потоки свежей, чистой воды, но чāтака никогда не выпьет воды с земли и никогда не перестанет воспевать славу своего Господа.

কৃষ্ণাংকীৰ্ত্তনগাননৰ্ত্তনকলাপাথোজনি-ভাজিতা
সন্তোভাবলিহংসচক্রমধুপশ্ৰেণীবিহারাস্পদম্।

কর্ণানন্দিকলক্ষনির্বহতু মে জিহ্বামরুপাঙ্গণে
শ্রীচৈতন্যদয়ানিধে তব লসলীলাসুধাস্বধুনী॥

Кри́шноткй́рттана-гāна-на́рттана-кала́-пāтходжани-бхрāджитā
сад-Бхактāвали-ха́мса-чакра-мадхупа-ŭреñй-вихāрāспадам/
карñāнанди-кала-дхванир вахату ме джихвā-мару-прāйгаñе
Шри Чaitañйā Дайā-нидхе тава ласал-лilā-судхā-свардхунй//

О Чaitañйāде́в, Милости́ Океа́н! Пусть сияющие нектарные воды небесной Гай́ги Твоих Блаженнодея́ний, украшенные лотосами громкой Кй́ртаны, песни и танца о Крш́не—отрады и приволья святым Преданным: лебедям, журавлям и шмелям; воды, журчание которых настолько сладко для слуха, не останавливаясь, льются на мой подобный пустыне язы́к. ☞

Календарь

5 Мадхава, 17 января, суббота	Кришна-панчами	День явления Шрилы Гопала Бхатты Госвами, день разлуки со Шрилой Рамачандрой Кавираджем
6 Мадхава, 18 января, воскресенье	Кришна-шаштхи	День ухода Шрилы Джайадева Госвами
7 Мадхава, 19 января, понедельник	Кришна-саптами	День ухода Шрилы Лочана Даса Тхакура
9 Мадхава, 21 января, среда	Кришна-аштами	День ухода Шрилы Бхакти Виласа Тхакура, вечного служителя Шри Шривас Ангана, ученика Шрилы Саччидананды Бхактивинода
12 Мадхава, 24 января, суббота	Кришна-экадаши	Пост на Шат-тила Экадаши. Шриман Махапрабху благословляет Своим приходом Шри Прайаг.
13 Мадхава, 25 января, воскресенье	Кришна-двадаши	Экадаши-паран 08:36—11:20 (для Москвы)
16 Мадхава, 28 января, среда	Амавасйа	
17 Мадхава, 29 января, четверг	Гаура-пратипат	Праздник установления Шри Шри Мадана-мохана Шрилой Санатаной Госвами Прабху. День ухода Триданди Свами Шрилы Бхакти Гаурав Ваикханас Махараджа.
18 Мадхава, 30 января, пятница	Гаура-д्वитийа	День ухода Триданди Свами Шримад Бхакти Шаран Шанты Махараджа
19 Мадхава, 31 января, суббота	Гаура-чатуртхи	Шриман Махапрабху благословляет своим явлением Каши-Дхам. Шри Ганеш-чатуртхи, Шри Ганеш-пуджа.
20 Мадхава, 1 февраля, воскресенье	Гаура-панчами	Васанта-панчами Шри Кришны, Сарасвати-пуджа, день явления Шри Шри Вишнуприйи Деви, Шрилы Пундарики Видйанидхи, Шрилы Рагхунатха Даса Госвами, Шрилы Рагхунандана Тхакура. День разлуки со Шрилой Вишванатхом Чакраварти Тхакуром. Уход Шримад Бхакти Вивек Бхарати Махараджа и Шримад Бхакти Сваруп Парват Махараджа.
21 Мадхава, 2 февраля, понедельник	Гаура-шаштхи	Джайанти Сарарта-даршини, комментария Шрилы Вишванатха Чакраварти Тхакура на Шримад Бхагавату
22 Мадхава, 3 февраля, вторник	Гаура-саптами	День явления Шрилы Адвайты Ачарйи Прабху. (Пост, на следующий день—пир)
24 Мадхава, 5 февраля, четверг	Гаура-навами	День ухода Шрилы Мадхвачарйи
25 Мадхава, 6 февраля, пятница	Гаура-дашами	День ухода Шрилы Рамануджачарйи. День Явления Шри Шри Радхи-Дамодары, Господа Шрилы Дживы Госвами Прабху.
26 Мадхава, 7 февраля, суббота	Гаура-экадаши	Пост на Бхаими Экадаши и на явление Шри Шри Варахадева
27 Мадхава, 8 февраля, воскресенье	Гаура-двадаши	Явление Шри Шри Варахадева. Паран 08:10—11:13 (для Москвы) после поклонения Господу Варахадеву
28 Мадхава, 9 февраля, понедельник	Гаура-трайодаши	Явление Шри Шриман Нитйананды Прабху. Пост. День явления Триданди Свами Шримад Бхакти Майукха Бхагават Махараджа.

Содержание Настоящего за второй год издания

Шри Шикшаштака (русский перевод)	№ 35-37
Шри Шикшаштака (перевод из Гитавали) --	38-44
Хари-катха Шрилы Саччидананды Бхакти-винода Тхакура	
Какой должна быть Садху-саңга?-----	14
	(год первый)
О Шриле Джайадеве Госвामी-----	3
Шри Артха-пайчак (по статье Тхакура) ----	6
Возлюбить Бога (To Love God) -----	14-15
Отречение от пратиштхи -----	18
Нам-прачар -----	27
Амнайа-сўтра 57, 58-----	34
Шри Шикшаштака (песни из Гитавали) ----	38-44
Шри Годрума—Лес волшебных древ (дерево 1-е)	
-----	39-41
Шараңагати 1, 19-----	30-34
Шараңагати 18-----	21
Шараңагати 26, 29-----	11
Шараңагати 11 (Бхаджана-лаласā)-----	30
Хари-катха Шрилы Прабхупады	
О Шри Вишнуприйе -----	5
Селение Вишнуприйи -----	5
Письмо от 26 июня 1927 г.-----	7
Тридаңди-Свāmй профессор Нишиканта Сәннийāl (из Хари-катхи 24 декабря 1933 г.)-----	8
Помнить каждому садхакe (письмо от 5 августа 1926 г.)-----	13
Новоселье Ваишнавa-грхастхи (из Хари-катхи 10 апреля 1931 г.)-----	21
Бхактисиддхāнта-вāңй -----	21
Пастырь всех Гаудий (из Хари-катхи на Шива-чатурдаши 21 февраля 1936 г.)-----	22-25
Время обетов (о Чатурмāсйе) -----	26
О Рāдхе, приведи его домой! (из Хари-катхи на адхивāс Рождества Шриман Махāпрабху)---	28-29
О моём Прабху -----	38
Желание сердца (манo'бхйштa) и благословения Шрилы Прабхупады в последней из его статей, напечатанной в еженедельной Гаудийе в 1936 году	
-----	39-41
Хари-катха Шрилы Гурудева	
Вишвамбхар—надежда на Твое Имя-----	14-15
Нама-сиддха Шрила Кршṇадāс Бāбāджй Махāрāдж	
-----	14-15
Младший сын Прабхупады -----	17
Преступление против сердца Кршṇы -----	19
Чем живут Гаудийи, последователи Шри Гауры, во время Ратха-йāтры в Шри Пури Дхāме -----	22-25
Наставления ученикам из Израиля -----	26
Огонь, веди нас! -----	27
Только вечное ученичество последователям Шри Рупы может привести к богатству Премы --	28-29
Жизнь, которой Преданный жив -----	30-34
Спасение Амогхи -----	42-44
Хари-катха Шрилы Бхакти Ракшак	
Шридхар-Дева Госвāmй	
Сладкий жар Жертвенного Служения -----	13
	(год первый)
Никхила-бхувана-майā...(с объяснением) -----	7
Песнь на Рождество Шри Шри Гаурасундары	
-----	11
Кричи как можешь громко, чтобы тебя спасли ответственным Служением Мукунде-----	13
Вопрос вопросов -----	16

Нилāмбходхи-таṭе садā...(Праṇāма Шрилы Гададхары Пāндита)-----	16
Мā шучаḥ -----	17
Преклонение перед Женской Природой -----	28-29
Страна Шараṇāгати есть -----	30-34
Шри Лагху-чандрикā к Шараṇāгати (начало)	
-----	30-34
Путешествие в океане Веры -----	35-37
Шри Шачинандана-вандана -----	53-55
Кйртаны Гаудий	
Шри Шри Адвайташтакам (Шрила Сарвабхаума Бхаттāчāрийа)-----	5
Сва-ништхā (Дхэнo морo Нитийāнэндo...) Шрилы Нарот-тама Дāса Тхакура -----	7
Шри Шри Навадвипāштакам (Шрила Рупа Госвāmй) -----	8-10
Песнь на Рождество Шри Шри Гаурасундары	
-----	11
Гуру-парампара -----	30-34
Шри Шри Дāмодарāштакам (с пословным переводом на основе тйки Шрилы Санātаны Прабху)---	35-37
Гаурā Пэху нā бхэджийā мину... (Шрила Нароттам Тхакур)-----	38
Шри Ваишнавa-шараṇ (Шри Девакинандан Дāс)	
-----	39-41
см. также Шараṇāгати и Шикшаштаку	
Произведения других Ваишнавских Ачāрий	
Шри Артха-пайчак (Шри Локачāрийа)-----	6
Учение Шри Мадхвы в трёх шлоках (Шри Вйāсарай, Шри Баладев, Шри Бхактивинод)-----	6
Шри Падйāвалй, шлоки 18, 81, 82, 85 -----	11
Шри Чатанйа-чандрāmртам, шлока 45 -----	42-44
Шри Шри Навадвипa-шатакам, шлоки 1, 2 -----	8-10
Шри Шри Навадвипa-шатакам, шлока 45 --	4
Шри Шри Навадвипa-шатакам, шлока 71 --	11
Шри Шри Навадвипa-шатакам, шлоки 4, 74	
-----	42-44
Жития Гаудийа-Ваишнавов	
Шрила Лочан Дāс Тхакур-----	1-2
Шрила Джайадев Госвāmй -----	3
Шри Бхакти Вилāс Тхакур -----	4
Шриматй Вишнуприйā -----	5
Шрила Кршṇадāс Бāбāджй Махāрāдж -----	14-15
Шримад Бхакти Вичāр Йāйāвар-----	17
Шриматй Гаṅгāmātā Госвāминй -----	20
Шри Сварупа Дāмодар-----	22
Шрила Гаура Кйшор Госвāmй Прабху -----	38
Примечания к первому дереву Шри Шри Годрума-калпāтави (продолжение следует) -----	39-41
Статьи Преданных	
Уроки Кāртика-Девй -----	14
	(год первый)
К распространяющим Настоящее -----	14
	(год первый)
В защиту Джаива-Дхармы -----	1-2
Последний день Кāртика-враты -----	3
Берегите человеческое достоинство! -----	3
Шесть признаков любви (по 4-й шлоке Шри Упa-дешāмрты) -----	4
Сарасватй-пўджа -----	5
Слово и жизнь (перевод из The Harmonist)-	7
Встреча родственников, забывших друг о друге	
-----	8-10
Решимость (по статье в Гаудийе) -----	11
Изменим жизнь к лучшему (1-я часть) -----	12
Подношения Преданных на Вйāса-пўджу ---	30-37
Несколько слов о Нама-хатṭе-----	39-41
К радостях Чистых Преданных Господа Гаудий	
-----	42-44

Этим номером заканчивается второй год издания Настоящего. В следующем, третьем году, Настоящее будет выходить когда возможно—еженедельно, в остальное время—по несколько номеров вместе. Мы продолжим публиковать Устав Нāма-хатты и Шā-раṇāгати—с ними связаны наши надежды; третий год Настоящего, как и второй, будет заполнен Хари-катхой Шрīлы Гурудева, Шрīлы Шрīдхары Госвāmī Прабху, Шрīлы Прабхупāды, Шрīлы Бхактивинода и их Преданных. Ко дням памяти о Ваишṇавах мы будем печатать описания их святой жизни.

Подписка на настоящее больше не будет стоить материальных денег. Мы сознаем, что деньги и всё, что только есть у верующих подписчиков Настоящего,—всё предназначено для Него. Единственным условием подписки становится следующее:

কৃষ্ণ বল, সত্ত্ব চল,
এইমাত্র ভীক্ষা চাই।

Воспевай Имя Кṛшṇы (получив Его от Сад-Гуру) и иди вместе с нами (присоединяйся к семье Шрī Гāудийа Мāтхa)—вот единственное подаяние, которое мы от тебя просим!

Адрес для писем: Россия, Москва, 117485, ул. Волгина 3 -8, Нйламāдхаве дāсу для Настоящего. Тел: (095) 3366047

Телефоны распространителей Настоящего в других городах: ДОНЕЦК—Ганāдхирāдж Дās Брахмачārī (0622) 661312; КИЕВ—Дйнадойāl Дāsāдхикārī, Оджасвйнй Девй Дāsī (Дмитрий и Оксана) (044) 2765532; ТИРАСПОЛЬ—Йашодā-джйван Дāsāдхикārī (Евгений) (04233) 51943; ОДЕССА—КошйКṛшṇā Дāsāдхикārī, Тārā Девй Дāsī (0482) 660459; ЛЬВОВ—Мирослав (0322) 647517; Йашоданандана Дасадхикари (0322) 764172; МИНСК—Бхудев Дасадхикари, Анджана Девй Даси и Ишвари Девй Даси (Виталий, Алла и Евгения) (0172) 582169, 209841; БАРНАУЛ—Экāйан-пантхй Дāsāдхикārī, Йшāнй Девй Дāsī (Евгений и Елена) (3852) 333447; НОВОСИБИРСК—Индулекхā Девй Дāsī 630091 г.Новосибирск, ул. Достоевского 14 -32 Гугняевой Ирине Владимировне